

# サステイナビリティ差額 (SD) と サステイナビリティ投資 (SI)

コーヒー部門手引き

第1版



**RAINFOREST  
ALLIANCE**



レインフォレスト・アライアンスは、社会および市場の力を役立て、自然を保護し、生産者や森林コミュニティの生活を改善することで、さらに持続可能な世界を作っていきます。

### 翻訳免責事項

翻訳に含まれる情報の正確な意味合いに関する質問がある場合は、公式の英語版を参照してください。翻訳で生じた意味の不一致や差異には拘束力がなく、審査や認証には一切影響しません。

### 詳細について

レインフォレスト・アライアンスの詳細については、[www.rainforest-alliance.org](http://www.rainforest-alliance.org) にアクセスするか、[info@ra.org](mailto:info@ra.org) にお問い合わせください。

| 文書名  |     | 文書コード           | 版   |
|--|-----|-----------------|-----|
| サステナビリティ差額 (SD) とサステナビリティ投資 (SI)、コーヒー部門<br>手引き書          |     | SA-S-SD-24-V1JP | 1   |
| 初版日  | 改訂日 | 有効開始日           | 無効日 |
|  | なし  | なし              | なし  |
| 開発者  |     | 承認者             |     |
| レインフォレスト・アライアンスの市場<br>変革部門                               |     | 基準および保証担当ディレクター |     |
| 関連   |     |                 |     |
| SA-S-SD-1-V1.1 レインフォレスト・アライアンス 2020 持続可能な農業基準 農場要件       |     |                 |     |
| SA-S-SD-2-V1.1 レインフォレスト・アライアンス 2020 持続可能な農業基準 サプライチェーン要件 |     |                 |     |
| SA-S-SD-4-V1.1 附属文書 S3：リスク査定ツール                          |     |                 |     |
| SA-S-SD-15-V1.1 附属文書 S14：責任の共有                           |     |                 |     |
| SA-S-SD-17 V1.1 附属文書 S16：サステナビリティ投資計画                    |     |                 |     |
| 差し替え   |     |                 |     |
| なし   |     |                 |     |
| 該当者  |     |                 |     |
| 農場認証保有者及びサプライチェーン認証保有者                                   |     |                 |     |
| 国/地域   |     |                 |     |
| すべての国と地域   |     |                 |     |
| 農作物  |     | 認証の種類           |     |
| コーヒー   |     | 農場及びサプライチェーン認証  |     |

この手引き書には拘束力がありません。これは、本文書が上記の「関連」に記載されている文書に記載されている要件を読者が理解、解釈、実装するための重要な情報を提供していることを意味します。ただし、本文書の手引きに従うことは必須ではありません。



## 目次

|  |    |
|--|----|
| 概要 .....   | 4  |
| 用語集.....   | 5  |
| 1. 目的及び範囲.....                                     | 7  |
| 1.1 はじめに .....                                     | 7  |
| 1.2 範囲.....  | 7  |
| 2. コーヒーにおけるサステナビリティ差額（SD）とサステナビリティ投資（SI） .....     | 7  |
| 2.1 持続可能なコーヒー部門を目指して .....                         | 7  |
| 2.2 サステナビリティ差額（SD）及びサステナビリティ投資（SI）の紹介 .....        | 8  |
| 2.3 プレミアムから SD 及び SI への移行 .....                    | 9  |
| 3. SD 及び SI のスケジュール .....                          | 10 |
| 3.1 SD 及び SI への移行 .....                            | 10 |
| 3.2 透明性 .....                                      | 11 |
| 4. コーヒーにおけるサステナビリティ差額の手引き .....                    | 11 |
| 4.1 SD の受益者 .....                                  | 11 |
| 4.2 第一バイヤーの有資格者 .....                              | 11 |
| 4.3 SD の金銭的価値.....                                 | 12 |
| 5. コーヒーにおけるサステナビリティ投資の手引き .....                    | 12 |
| 5.1 SI の受益者.....                                   | 12 |
| 5.2 投資計画 .....                                     | 12 |
| 5.3.投資計画の策定 .....                                  | 13 |
| 5.4 サステナビリティ投資の価値 .....                            | 14 |
| 6. レインフォレスト・アライアンス認証プラットフォームにおける SD 及び SI の報告..... | 15 |
| 6.1 取引レベルでの報告 .....                                | 15 |
| 6.2 年次報告 .....                                     | 15 |
| 7. SD 及び SI の契約 .....                              | 16 |
| 7.1 認証コーヒーの契約に含まれる SD 及び SI.....                   | 16 |
| 7.2 農場 CH（団体責任者）による生産者団体認証の構成員への支払い .....          | 17 |
| 8. SD/SI 支払いの保証.....                               | 17 |



## 概要

### サステナビリティ差額とサステナビリティ投資

- サステナビリティ差額とは、農場認証保有者に対して、農作物の市場価格に加えて支払われる追加の金銭的支払いです
- サステナビリティ投資とは、レインフォレスト・アライアンス認証製品のバイヤーから農場認証保有者への現金または現物での必須の投資であり、2020 持続可能な農業基準への準拠を支援する特定の目的のために行われます

### プレミアムからサステナビリティ差額 (SD) とサステナビリティ投資 (SI) へ

新しいレインフォレスト・アライアンス 2020 持続可能な農業基準は、コーヒーにおけるプレミアムから、SD および SI の取組みへと移行します。この移行には、従来のプレミアム慣行の一部の要素の変更が求められます。

| プレミアム  | SD/SI  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 第一バイヤーから認証保有農場に支払われた現金のみを対象とします。現物投資は含まれません</li> </ul>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 農場認証保有者へのすべての投資が対象です。これには現金だけでなく現物投資も含まれます。</li> </ul>                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 生産者と生産者団体管理者への現金の両方を含みます。ただし、正確な配分は義務付けられておらず、認証プラットフォームでの報告もされません</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 生産者にとっての価値 (SD) と生産者団体/農場責任者にとっての価値 (SI) を区別し、生産者へ直接届く現金を現金測定します</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 投資について誘導されていません。</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 投資計画で特定された投資ニーズに基づいています。レインフォレスト・アライアンスにより必須の定型書式が提供されます</li> </ul>         |

### 実施時間枠：2021 年 7 月～2022 年 7 月

- 2020 持続可能な農業基準で認証された数量を購入する際には、第一バイヤーが SD と SI を支払わなければなりません（記録しなければならない）
- 全農場認証保有者の「2020 年持続可能な農業基準」への移行期間は、2021 年 7 月 1 日から 2022 年 7 月 1 日までとなります



## 用語集

| 用語                        | 定義   |
|---------------------------|--|
| 認証機関 (CB)                 | レインフォレスト・アライアンスが、レインフォレスト・アライアンス認証プログラムの審査を実施し、認証の発行を認めた機関   |
| 認証保有者(CH)                 | レインフォレスト・アライアンス認証プログラム (UTZ 認証プログラム、2017 レインフォレスト・アライアンス認証プログラム、レインフォレスト・アライアンス 2020 認証プログラム) に対して認証を受けている、または受けたいと考えている組織。認証保有者には、CH の認証の範囲に含まれるすべての関係者 (圃場/施設、生産者、仲介業者など) が含まれます。<br><b>農場認証保有者 (農場 CHs)</b> は、農業を範囲とする組織であり、レインフォレスト・アライアンス 2020 持続可能な農業基準の該当する農場要件を遵守しなければなりません。<br><b>サプライチェーン認証保有者 (SC CHs)</b> は、農業を範囲としない組織であり、レインフォレスト・アライアンス 2020 持続可能な農業基準のサプライチェーン要件を遵守しなければなりません。 |
| 農場                        | 農場/団体責任者の地理的範囲内の下で、農業生産および加工作業に使用されるすべての土地と施設。農場は、共通の管理組織の下にある場合、一つの国におけるいくつかの隣接する、または地理的に離れた農場単位から構成される場合があります  |
| 農場関連所有地/農場単位              | 農場の一部である連続した土地の一部。農場関連所有地/農場単位には、農地と非農地の両方が含まれる (建物、施設、水域、およびその他の機能を持つ所有地)   |
| 第一バイヤー                    | 農場認証保有者の次に認証製品を法的に所有する、最初のサプライチェーン関係者  |
| 団体責任者                     | レインフォレスト・アライアンス承認の認証機関との認証契約に署名し、生産者団体の内部管理システムおよびすべての加盟農場の管理システムの開発と実装に責任を負う事業体。団体責任者は、加盟農場が基準に準拠していることを保証する責任があります   |
| 団体構成員                     | 生産者団体認証の一員である個別の生産者  |
| 管理計画                      | 管理者が設定した、(管理者、労働者、および/または団体構成員に対する) 要件に準拠するように設定されている目標と、これらの目標を達成するために必要な各業務の詳細概要。業務には、研修、技術支援、農業資材 (苗木など) の入手、意識向上活動などが含まれます。管理計画には、スケジュール、業務提供の責任者、および受益者など、業務の詳細を記載されています  |
| マスバランス                    | 同等相当の数量がレインフォレスト・アライアンス認証として調達された場合に、サプライチェーン関係者が製品をレインフォレスト・アライアンス認証として表示できるようにする管理トレーサビリティ   |
| 不適合 (NC)                  | レインフォレスト・アライアンス 2020 持続可能な農業基準の要件への不十分な遵守  |
| 生産者                       | 営利目的として、または自分や家族の生活を維持するために、農業事業を所有および/または運営する者 (男女は問いません)   |
| レインフォレスト・アライアンス認証プラットフォーム | レインフォレスト・アライアンスが開発した、サプライチェーンを通じた認証数量の取引と作業内容を報告するための情報技術システム  |
| リスク査定                     | 生産者が基準要件に準拠し、期待される持続可能性の結果に到達するのを妨げる可能性のある問題を特定するための体系的な過程。レインフォレスト・アライアンスは、この分析を支援するツール (リスク査定評価ツール) を開発しました  |
| 2020 SAS                  | レインフォレスト・アライアンス 2020 持続可能な農業基準   |
| 小規模農場                     | 小規模農場は、主に家族や世帯労働者、またはコミュニティの他のメンバーとの労働力交換に依存しています。季節的な作業のために臨時労働者を雇ったり、あるいは(少数の)正規労働者を雇ったりすることもあります。小規模生産者は通常、   |



|                 |  |
|-----------------|--|
|                 | 認証を受けるために団体に組織され、記録の作成と記録の維持については団体責任者に依存しています   |
| サステナビリティ差額 (SD) | 認証された農場認証保有者に対して、農作物の市場価格に加えて支払う追加の支払い義務金のことです   |
| サステナビリティ投資 (SI) | レインフォレスト・アライアンス認証製品のバイヤーから農場認証保有者への、2020 持続可能な農業基準への準拠を支援する特定の目的のために行う、現金または現物での必須の投資を行うことです |
| 労働者             | 金銭と引き換えに農場で労働を行う者  |



# 1. 目的及び範囲

## 1.1 はじめに

一般的な原則は常に適用可能ですが、SD 及び SI の取組みは、部門に応じて追加の実施の手引きが必要です。本文書は、サステナビリティ差額 (SD) とサステナビリティ投資 (SI) がコーヒー部門でどのように実施されるかを説明するものです。その他の部門の SD 及び SI の手引書は別途公開されます。

## 1.2 範囲

農場認証保有者 (農場 CHs) は、SD 及び SI の取組みの中心的存在であり、これらの組織は、第一バイヤーと SD の金額と支払い条件を交渉しなければなりません。生産者団体認証の場合は、SD 全額を構成員に再分配する責任も農場 CHs が担います。また、農場 CHs は、投資ニーズを特定し、サステナビリティ投資の利用を優先させ、第一バイヤーの投資貢献度を交渉する責任があります。

SD 及び SI の取組みにおいて、第一バイヤーは同様に重要な役割を果たします。第一バイヤーは、農場 CH と合意したサステナビリティ差額が適時に支払われるようにする責任があります。また、農場 CH の投資計画の実施を支援するサステナビリティ投資を行う責任も担います。第一バイヤーは、レインフォレスト・アライアンス認証プラットフォームに SD 及び SI の貢献度を正確に記録する責任があります。

この手引き書は、SD や SI の金額がどのように合意され、支払われ、使用され、レインフォレスト・アライアンス認証プラットフォームに記録され、保証されるかに関して役割を担うすべての関係者にとって有益です。関係者には以下を含みます。

- 団体構成員
- (生産者団体認証または個別認証のいずれかの) 責任者
- 第一バイヤー
- 内部監査員
- 認証機関
- レインフォレスト・アライアンス認証コーヒーを購入する小売店を含む川下のすべての購入者、またはコーヒー部門での SD 及び SI の取組みの実装方法について理解を深めたいと考えるその他の関係者

## 2. コーヒーにおけるサステナビリティ差額 (SD) とサステナビリティ投資 (SI)

### 2.1 持続可能なコーヒー部門を目指して

持続可能なコーヒー部門とは、人と自然が繁栄できる方法でコーヒーが生産され、取引される部門のことです。それは、生産者が環境的、経済的、社会的に持続可能な方法でコーヒーを生産するための知識と資源を持っている部門です。生産者が生活に必要な収入を得られるようにすることで、コーヒー部門全体が価格変動や気候変動の影響を受けにくくなります。生産者が適正価格を得ることができるのは、市場が持続可能な方法で生産されたコーヒーのみに投資して調達することを選択し、その結果、より良い製品がより良い価格で提供されるためです。

持続可能な変革の責任は、生産者だけが担うものではありません。グローバルな規模で深く根ざした体系的変化を起こすためには、企業や政府が主導的な役割を果たす必要があります。

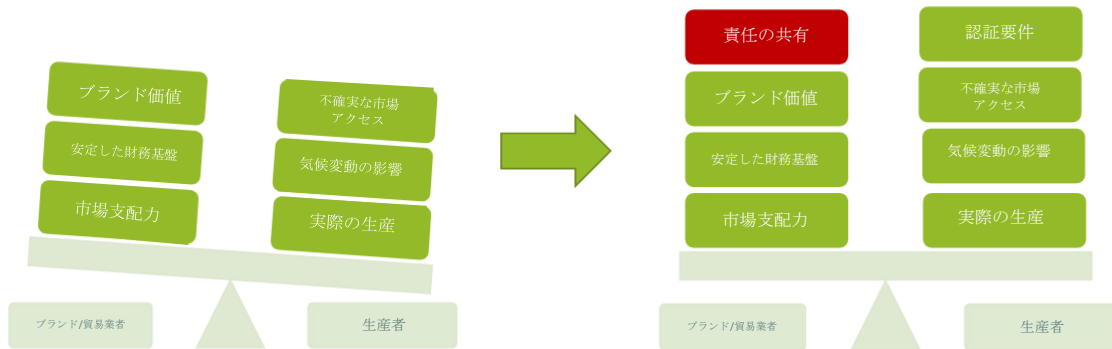


共有責任とは、農場レベルでの持続可能な生産を支援するために、サプライチェーンの関係者、政府、寄贈者、NGO、その他の利害関係者が共同で取り組むべき努力を意味します。これには、対象を絞った投資や収入の多様化の支援を通じたコーヒー生産者の生活所得の促進、安全な水、教育、医療へのアクセス、排水処理やコーヒーのさび病制御などの適正な農業慣行の実施、環境保護、コーヒー生産地の労働者の良好な労働条件の提供などが含まれます。

コーヒー生産者の経済的不安に対処するための明確な行動要請が、コーヒー業界<sup>1</sup>に存在しています。この不安は、移民、ジェンダー不平等、世代交代などのこの部門の持続可能性を損なう問題の根本原因となっています。

レインフォレスト・アライアンス 2020 認証プログラムでは、この行程での責任の共有をより重視しています。当団体は、強力なパートナーシップを構築し、世界の大手企業と協力して、持続可能性への投資の緊急性を強調し、前進する農家に報いています。

同様に、レインフォレスト・アライアンス製品を選ぶことで需要が高まり、それがコーヒー部門をより責任を持って支えることになると、消費者の意識を高めるための活動も行っています。



## 2.2 サステナビリティ差額 (SD) 及びサステナビリティ投資 (SI) の紹介

### 農場 CHs が SD/SI を必要とする理由

長年にわたる投資、農業生産行程管理に関する研修の導入、収穫量や収入の増加、社会的慣行の改善、環境持続性の要件を基準に組み込むためのその他の取り組みにもかかわらず、レインフォレスト・アライアンスが目指す真の意味での持続可能なコーヒー生産を実現するには、まだ大きな隔りがあります。影響力を加速させるためには、生産者が持続可能な慣行を採用するためのインセンティブをさらに高め、農場 CHs が自分自身とその構成員や労働者に投資する意味を持つ必要があります。

このビジョンを実現するために、2020 SAS は、レインフォレスト・アライアンス認証農作物のバイヤーに対する 2 つの仕組みに関する要件を示しています。それがサステナビリティ差額 (SD) とサステナビリティ投資 (SI) です。

<sup>1</sup> 例えば、この業界が署名した「ロンドン宣言」 (<http://www.ico.org/documents/cy2018-19/pr-306e-london-declaration.pdf>) に表れています。





サステナビリティ差額 (SD) とは、市場価格や品質差などのその他の差額に加えて、認証生産者に支払われる義務的な追加金額のことです。

サステナビリティ投資とは、レインフォレスト・アライアンス認証農作物のバイヤーが農場認証保有者による持続可能な農業基準の準拠を支援するために、現金または現物での必須の投資を行うことです。

サステナビリティ差額 (SD) とサステナビリティ投資 (SI) は、持続可能な生産にかかる費用と成果をサプライチェーン全体でより公平に共有することを目的としています。

## 2.3 プレミアムから SD 及び SI への移行

### SD と SI の個別状況考慮

SD と SI の取り組みは、原則としてすべての農作物で同じで、貿易の仕組み、契約、支払い方法の状況は農作物や国によって異なります。さらに、レインフォレスト・アライアンスは、生産者の発展水準や業績は国によって、あるいは国内でも大きく異なることを認識しています。2020 SAS では、農作物や国、生産者に特有の課題に対応しながら、効率を高めるための要件については個別の状況を考慮することを目指しています。

### 背景：コーヒーにおける認証プレミアム

認証された供給にプレミアムを支払うことは、コーヒー部門では既に一般的に行われています。UTZ 認証のコーヒーには、常にプレミアムが義務付けられています。レインフォレスト・アライアンス認証コーヒーにプレミアムは必須ではありませんでしたが、認証供給のためにプレミアムを支払うことは、レインフォレスト・アライアンス認証コーヒーでも一般的に行われてきました。このため、当団体では、認証プレミアムの支払いをプレミアムから SD や SI への移行の起点としています。

### プレミアムから SD 及び SI へ

以下の表に示すように、この移行のためには、現在のプレミアム慣行の一部の要素を変更する必要があります。

|         | プレミアム支払い  |                             | SD - SI 現金払い  |  |
|---------|---|-----------------------------|---|--|
|         | CH レベル  | 生産者または労働者レベル                | CH レベル  | 生産者レベル   |
| 生産者団体認証 | 生産者への現金と団体責任者への現金の両方が含まれますが、正確な分配は認証プラットフォームでは把握できません | 生産者への分配は認証プラットフォームでは把握できません | 生産者に支払われる金額 (SD) と生産者団体に支払われる金額 (SI) を区別することで、農場 CH (責任者) がバイヤーから受け取った SD の全額を生産者に支払うようにします | 農場 CHs は、SD 金額の全額を現金で構成員の生産者に送金することが義務付けられています |
| 個別農場認証  |   | 労働者への具体的な還元は必要ありません         | 生産者への金額 (SD) と、2020 SAS に準拠するための投資にのみ使用される金額 (SI) を区別する                                     | 適用外  |



|         | プレミアム投資   |                        | SD - SI 投資   |  |
|---------|---|------------------------|--|--|
|         | CH レベル  | 生産者または労働者レベル           | CH レベル   | 生産者または労働者レベル   |
| 生産者団体認証 | 第一バイヤーから認証保有者 (CH) に支払われた現金のみを対象とします。現物投資は含まれません。 | 行われた投資の種類や労働者への還元対象外です | CHに行われたすべての投資が対象です。これには、現物投資と現金投資の両方が含まれます   | 投資計画に明記された投資を、生産者レベルに行います。投資カテゴリに関する報告（労働者への利益を含む）は認証プラットフォームで行われます。 |
| 個別農場認証  |   |                        | この投資計画は、リスク査定、内部監査、自己査定、管理能力に基づいており、それによってレインフォレスト・アライアンス基準の実装品質を強化するために必要な投資に結び付けています |  |

表1 プレミアムとSD - SIの主な違い

### 3. SD 及び SI のスケジュール

#### 3.1 SD 及び SI への移行

- 2021年7月1日以降、すべての認証保有者はSASへの移行を開始する必要があります。すべての農場CHsには、12ヶ月の移行期間が設けられています。2021年7月1日以降に実施される審査は、2020 SASの要件に対して行われます。
- 農場CHsは、2022年7月1日までに移行期間審査を受け、2022年12月31日までに移行認証書を取得するものとします。
- 農場CHsは、移行認証書を取得するまで、従来のUTZやレインフォレスト・アライアンスのコーヒーを販売することができます。
- 移行認証書を取得した農場CHsは、認証数量として認証された1年間の審査済み推定収穫量に相当する新しいRA数量を受け取ることができます。
- 移行期間審査において農場CHsに従来の数量が残っている場合は、新たなRA数量の形で移行認証に引き継ぐことができます。
- 移行期間審査は、2022年6月30日まで実施されます。
- サプライチェーン認証保有者は、レインフォレスト・アライアンス2020持続可能な農業基準に対する移行認証書を、現在のライセンス（認証/認可）が失効するまでに、及び2022年12月31日までに取得するものとします。移行認証書を取得準備期間は、2020 SAS認証コーヒーを売買することができますが、2020 SAS認証を取得したすべてのコーヒーはSD及びSIの支払い基準を遵守するものとします。<sup>2</sup>
- 2020 SAS認証を取得して第一バイヤーに販売されるコーヒーには、SD及びSIが含まれるものとします。
- また、移行認証書を取得した後の従来の認証数量の引き継ぎ分のSD/SIは、新たなRA数量として付与されるため、生産者はSD/SIを受けることができます。
- SD及びSIの金額は第一バイヤーが負担します。支払いは、レインフォレスト・アライアンス認証プラットフォームで確認されます。
- 2021年7月1日以降に購入されたUTZと2017 SASシステムの従来の数量から購入されたコーヒーについては、第一バイヤーはSD/SI要件に準拠する必要はなく、対応する認証プログラムの要件に準拠するものとします。

<sup>2</sup> 例えば、サプライチェーン認証保有者（SC CH）は、新基準に準拠した農園からコーヒーを購入することができますが、SD及びSIの支払いを含む2020 SASを自ら遵守した場合にのみ、「新規」量として販売することができます。



- SD 及び SI 要件は、2021 年 7 月 1 日以降に新プログラムで認証されて購入されたすべてのコーヒーに適用が開始されます。第一バイヤーは、購入周期を準拠するものとします。<sup>3</sup>

### 3.2 透明性

- 第一バイヤーと農場 CH の間で支払われ記録された SD と SI の金額は、レインフォレスト・アライアンス認証プラットフォームにおいて、同じサプライチェーンに関わる第一バイヤー以外のサプライチェーン認証保有者（SC CHs）に対しても透明性と可視性が確保されます。したがって、これら川下の SC CHs は、提供された情報に基づいて SD/SI の支払いを行うことができます。SC CH 用の集計レポートが作成されます。
- レインフォレスト・アライアンス認証プラットフォームとサプライチェーンや部門の報告書を通じて目に見える形で SD/SI の金額を報告することで、レインフォレスト・アライアンスは、SD 及び SI の支払い責任者以外の SC CHs にはまだ要求されていなくても、サプライチェーンのすべての関係者がサプライチェーン全体で支払われた SD 及び SI についてより高い透明性を提供し、促進することができます。

## 4. コーヒーにおけるサステナビリティ差額の手引き

### 4.1 SD の受益者

レインフォレスト・アライアンスは、農場認証保有者が持続可能性の向上に向けて努力していることが認知されるべきだと考えており、SD はこの支援を目的としています。

SD は、以下のように生産者に利益をもたらすものとします。

| 認証の種類                    | CH による SD 受領後の行動   |
|--------------------------|--|
| 生産者団体認証<br>(要件 3.2.1 適用) | SD は、団体構成員（生産者）に全額支払われます。SD の用途は規定されておらず、生産者自身で決めることができます。団体責任者には支払われません   |
| 個別認証<br>(要件 3.2.2 適用)    | 個別認証 CH は、「労働者の利益のためのサステナビリティ差額（SD）とサステナビリティ投資（SI）の使用に関する手引き書」に従い、生産者およびまたは労働者の利益のために使用されるものとします。SD が労働者の利益のために使われる場合、CH は優先順位について労働者と協議し、支出のカテゴリについて報告するものとします。 |

表 2 SD の受益者

### 4.2 第一バイヤー該当者

第一バイヤーは、レインフォレスト・アライアンス認証として購入された量の SD/SI の支払いの責任を負います。

組織の範囲に農業が含まれている場合、その組織は常に農場認証保有者に分類されます。農場生産者団体認証保有者は、団体構成員への SD の再分配に関する要件を遵守するものとします。<sup>4</sup>

農場 CH が他の農場 CH から認証製品を購入した場合（法的所有権の変更があった場合）、追加で製品を購入した農場 CH が第一バイヤーとなり、SD と SI をサプライヤーに支払うものとします。<sup>5</sup>

<sup>3</sup> 購入周期が 8 月～12 月の場合、2021 年 8 月から準拠する必要があります。購入周期が 1 月～7 月の場合、2022 年 1 月から準拠するものとします。2022 年 7 月 1 日までは、SD と SI は必ず支払われます。

<sup>4</sup> 農場要件 3.2.1

<sup>5</sup> 各 SC 要件 3.2.3～3.2.7、3.3.4～3.3.5



| CHの種類         | 状況 1  |   | 状況 2   |  |
|---------------|---|---|--|--|
|               | SC CH は、自組織コーヒーのみを販売している農場 CH から購入<br>作業、業務内容 | SD/SI <sup>6</sup> に関する責任   | SC CH は、自組織のコーヒーと他の農場 CH から購入したコーヒーを販売している農場 CH から購入<br>作業、業務内容            | SD/SI <sup>7</sup> に関する責任  |
| SC CH         | 第一バイヤーの役割でコーヒーを購入 (農場 CH に次ぐ第一法的所有者)          | SD/SI <sup>6</sup> を農場 CH に支払う                                      | 一部、第一バイヤーと一部、第二バイヤーとしてコーヒーを購入  | 第一バイヤーとして農場 CH から直接購入したコーヒーに SD/SI <sup>7</sup> を支払う                 |
| 農場 CH (生産者団体) | 自組織の団体構成員からコーヒーを回収                            | 第一バイヤーから SDSI を受け取る。SD を団体構成員に再分配 <sup>8</sup> SI を使って生産者団体の投資計画を支援 | 団体責任者の範囲外の認証を受けた個別農場/生産者団体からのコーヒー購入 → 他の農場 CH に次ぐ第一法的所有者であるため、第一バイヤーの役割を担う | 第一バイヤーから SDSI を受け取る。他の認証保有農場から購入したコーヒーに SD/SI <sup>9</sup> を支払う      |
|               |   |   | 自社の団体構成員からコーヒーを回収  | 第一購入者から SD/SI を受け取る。SD <sup>10</sup> を団体構成員に再分配、SI を使って生産者団体の投資計画を支援 |

表 3 第一バイヤーの例

### 4.3 SD の金銭的価値

- SD の金額は、第一バイヤーと農場 CH の間で完全に交渉可能であり、通常は現行通り需要と供給の力学によって決定します。レインフォレスト・アライアンスは、この交渉には介入しません。第一バイヤーは、SD と価格プレミアムと一緒に支払うことができます。ただし、サステイナビリティ差額は、契約及びレインフォレスト・アライアンス認証プラットフォームでの報告において、市場価格とその他のプレミアムまたは差額とは明確に区別する必要があります。<sup>11</sup>

## 5. コーヒーにおけるサステイナビリティ投資の手引き

### 5.1 SI の受益者

サステイナビリティ投資は、農場 CHs による 2020 SAS の中核的要件と関連する改善要件の遵守の支援を目的としています。

### 5.2 投資計画

サステイナビリティ投資は、農場認証保有者が作成した投資計画に基づいて行われます。投資計画には、認証要件をより迅速かつ効率的に満たすために、農場 CH 及び団体構成員の業績を向上させるための優先順位付けされた投資リストを含める必要があります。

<sup>6</sup> SC 要件 3.2.3~3.2.7、3.3.4~3.3.5

<sup>7</sup> SC 要件 3.2.3~3.2.7、3.3.4~3.3.5

<sup>8</sup> 農場要件 3.2.1 による

<sup>9</sup> 農場要件 3.2.3~3.2.7、3.3.4~3.3.5

<sup>10</sup> 農場要件 3.2.1 による

<sup>11</sup> その他のプレミアム及び差額には、品質、農作物、及び/または国が含まれます。



### 5.3.投資計画の策定

2020 持続可能な農業基準の付属文書 S16 は、投資計画の定型書式になっています。農場 CHs は、この定型書式上で様々な投資要素を分類し、2020 持続可能な農業基準の各章の実施に結びつけることができます。<sup>12</sup> また、このツールの使用方法に関する研修モジュールを農場 CHs に提供します。

以下のツールを使用すると、2020 SAS に準拠するために投資が必要な分野を適切に定義し、優先順位を明確にすることができます。

#### リスク査定

認証保有者の農場リスク査定（2020 SAS の付属文書 S3 参照）の結果を通じて、農場 CH は改善すべき分野を特定することができます。

#### 内部監査及び審査報告書

自己査定や、生産者団体認証の場合は内部査定を行うことで、どの基準項目をどのように改善する必要があるかを明確かつ包括的に把握することもできます。また、生産者団体認証の内部監査では、様々な支援を必要とする生産者数を把握することができます。投資用定型書式を使用し、農場 CH はどの投資が生産者団体責任者レベルで行われ、どの投資が生産者レベルで行われるのか、また何人の生産者に提供されるのかを示すことができます。

#### 能力査定ツール

農場 CH は優れた計画を策定・実施するための能力を有していることが不可欠であるため、能力査定ツールは、優先順位を付け、初期（1 年目）のサステナビリティ投資を通じて対処すべき自らの弱点を評価するために使用されます。

上記の文書の改訂、手引きとなるツール及び農場 CH の独自の計画文書に基づいて、以下の論理を適用した投資計画を作成することができます。

#### 収穫期前

- 投資計画の草案は、審査の前に作成されます。この版は、投資計画に含まれていない審査員よって特定された不履行に関連する是正措置の費用を含めるために、審査結果に応じて更新する必要があります。この修正版は、農場 CH と第一バイヤーの交渉の基礎となります。
- さらに、大規模農場は、この初期査定に基づいて、労働者の労働条件を改善するために特定された投資ニーズの優先順位付けについて、労働者の代表と協議する必要があります。
- この投資計画では、計画の実施のために必要な金銭の総額を規定します。農場 CH は、予想収穫量と予想販売量に基づいて、レインフォレスト・アライアンス認証製品として販売する量を推定します。この投資ニーズの金銭的価値を予想される認定数量の売上高で割って、数量ベースの SI 金額を決定します。
- 最終的な SI 金額および/または販売される認証数量は、農場 CH と第一バイヤーの間で合意するものとします。農場 CH は詳細な投資計画をバイヤーと共有する義務はありませんが、あらゆる水準での透明性を促進するという精神から、少なくとも投資カテゴリーの内訳の概要を共有することが強く推奨されます。

#### 収穫期中

- 1 年後、農場 CH は受け取った SI 総額の各 SI カテゴリーへの配分をレインフォレスト・アライアンス認証プラットフォームに報告する必要があります。1) 運営・管理（1、2、3 章及び審査費用）2) 農業（4 章）、3) 社会（5 章）、4) 環境（6 章）
- SI 金額は取引が行われる前に決定するため、異なるバイヤーから受け取った実際の SI 金額は農場 CH が記録し、第一バイヤーは取引レベルでレインフォレスト・アライアンス認証プラットフォームにおいて確認することができます。<sup>13</sup>

<sup>12</sup> レインフォレスト・アライアンス投資カテゴリ：1. 管理、2. 農業、3. 社会、4. 環境

<sup>13</sup> 受け取った SI 金額は、SD と同様に、農場 CH が記録し第一バイヤーはレインフォレスト・アライアンス・トレーサビリティ・プラットフォーム上の取引レベルで確認することができます。第 4 章参照





- 第一バイヤーが支払う SI の総額は、収穫中に認証製品として購入した実際の数量によって異なります。認証コーヒーの購入を希望する第一バイヤーは、SI を支払う必要があります。第一バイヤーは、この投資に関連する契約条件を顧客と自由に交渉することができます。同様に、最終購入者及びブランドオーナーは、サプライヤーと調達先の農場 CH に関連した SI の貢献に関して目標を実現するよう協力する必要があります。
- SI 総額は少なくとも年に 1 回支払われます。<sup>14</sup>
- 第一バイヤーは現物で投資することもできます。また、現物投資を行う場合は少なくとも年 1 回のペースで行い、数量ベースの金銭的 SI 貢献とは別に計上するものとします。

### 収穫期後

- 収穫期後、農場 CH は実際に受け取った SI 支払い金額に応じて投資計画を修正・調整します。
- 支払いは、当初の優先順位に基づいて配分され、実際を受領額に応じて調整されます。さらに、投資計画は、最初の審査の結果と CH が独自に定義した優先順位に従った計画に基づいて、翌年に向けて更新されます。これが翌年の計画の出発点となります。

### 投資配分

農場 CH は、2020 SAS で適用される要件を準拠するための最も重要なニーズに応じて、以下のように投資の優先順位を決定する責任があります。

以下の投資計画図では、最後の列に優先順位の高い選択肢が表示されます。

| 2 CATEGORY: Agriculture                                     |                  | Area budget (for Investment Plan) \$ 2,115 |                           | CH investment \$ 1,088 |  | Farm investment 1,028                   |                                  |             |   |
|---|------------------|--|---------------------------|------------------------|--|---|----------------------------------|-------------|---|
| Category activities   | BUDGET Year 2017 | BUDGET Year 2018                           | ACTIVITY BUDGET Year 2019 | Currency               | Investment to be made at Certified Holder or at farm level | How many farms will receive investment? | ACTIVITY BUDGET Year 2019 (US\$) | %           | PRIORITY (A: high B: intermediate C: low) |
| <b>TOTAL CATEGORY BUDGET</b>                                |                  |  | <b>154,630</b>            | <b>Rupees</b>          |  |   | <b>\$ 2,115</b>                  | <b>100%</b> |   |
| Specific training costs for agricultural topics for farmers |                  |  | 48,500                    | Rupees                 | Certified Holder   |   | \$ 663                           | 31%         | A   |
| Purchase of PPE   |                  |  | 21,000                    | Rupees                 | Farm   | 54                                      | \$ 287                           | 14%         | B   |
| Investments for handling empty agrochemical containers      |                  |  | 18,430                    | Rupees                 | Farm   | 33                                      | \$ 252                           | 12%         | A   |
| Soil conservation works                                     |                  |  | 35,700                    | Rupees                 | Farm   | 56                                      | \$ 488                           | 23%         | C   |

現在、バイヤーが資金提供または現物支援している自主的な投資は、農場 CH と第一バイヤーとの合意に基づき、投資が投資計画に沿ったものであれば SI と見なされます。

### 現物投資の配分

バイヤーは、金銭的 SI 貢献だけでなく、現物での貢献（サービス、研修、設備など）を行うこともできます。どちらの種類もデジタル・プラットフォームを通じて報告され、レインフォレスト・アライアンスは閲覧可能です。また、現物投資を報告する場合は、投資計画のカテゴリに割り当てる必要があります。現物投資はコーヒー 1 単位あたりの SI の計算に含めず、第一バイヤーと CH の間で定期的に契約ベースで合意するものとします。合意した現物支給のみが含まれるものとします。

## 5.4 サステナビリティ投資の価値

### 短期的価値

サステナビリティ投資には最低金額は設定されていません。ただし、投資水準は 2020 レインフォレスト・アライアンス基準導入時前よりも低下しないことが予想されています。レインフォレスト・アライアンスは、プレミアム総額（2018 年～2021 年）と SD と SI の合算値（2021 年以降）を比較することで綿密に監視を行います。投資水準が低下したり予想を下回った場合は、レインフォレスト・アライアンスは、継続的な改善手順を通じて投資水準を引き上げる方法を検討します。

### 長期的投資と価値

投資計画における特定のニーズには多額の資金が必要となる場合があります、その場合は複数年の投資計画が適していると考えられます。この場合、SI はより長期の平均年間投資額として計算されます。

<sup>14</sup> 要件 3.3.4 では、「サステナビリティ投資の全額を年 1 回以上、関連する農作物によって定められた支払条件までに支払う」ことが義務付けられています。



2020 SAS の遵守は継続的な改善を前提としているため、新規投資または追加投資が必要になる場合があります。ただし、必ずしも投資の金銭的価値が毎年増加するわけではありません。継続的な改善と実装の質の向上につながる影響力のある投資に注力する必要があります。

改善状況を把握するために農場基準の多くの要件についての指標データを収集します。このデータにより、農場の改善状況と投資の受領状況を把握することができます。

### 現物投資の価値

第一バイヤーは、現物投資に価値を割り当てる責任があります。CHs は、現金 SI に既に定義されているカテゴリに従って現物投資を割り当てます。現物投資は、デジタル・プラットフォーム上の各々の取引における SI には含まれません。

## 6. レインフォレスト・アライアンス認証プラットフォームにおける SD 及び SI の報告

### 6.1 取引レベルでの報告

#### 農場 CHs の販売取引数量報告

農場及びサプライチェーン認証保有者は、認証プラットフォームのデータを最新の状態に保つ責任があります。レインフォレスト・アライアンス認証プラットフォームでは、実際に行われた取引を記録し、認証数量に対して支払われた SD や SI の取引明細なども記録されます。

SD 及び SI の支払いに関する情報は、以下の 2 つの時点で収集されます。

- 1) 農場 CH が第一バイヤーに販売取引を行った時。取引明細には、両当事者が合意した SD/SI の金額が含まれており、システムから農場 CH に「支払いが合意された SD」 / 「支払いが合意された SI」の入力を求められます。
- 2) 第一バイヤーが実際に農場 CH への SD 支払い/SI 支払いを取行くと、支払い確認がプラットフォームに入力されます。これは定期的に行われ、実際の支払いが行われた 3 ヶ月後までに実施されます。

### 6.2 年次報告

#### 農場 CH の SD 支出に関する報告

生産者団体認証を保有する農場 CH は、バイヤーから受領した SD の合計を団体構成員に比例配分する必要があります。

SC CH による SD 支払いの確認と次の審査の準備期間に、農場 CH は認証の一部として、認証モジュールにて受領 SD の報告を求められます。

#### 農場 CH の SI 支出に関する使途報告

SC CH による SI 支払いの確認後、次の審査に備えて、農場 CH は、受領した SI の使途を既存の投資カテゴリに従って報告する必要があります。投資計画は、審査員がプラットフォームと計画に記録されている内容に従って SI の支出を確認・評価できるようにする必要があります。

下の図は、2020 SAS に基づいて SD と SI について報告するために必要な手順を説明しています。



## サステナビリティ差額/投資の報告

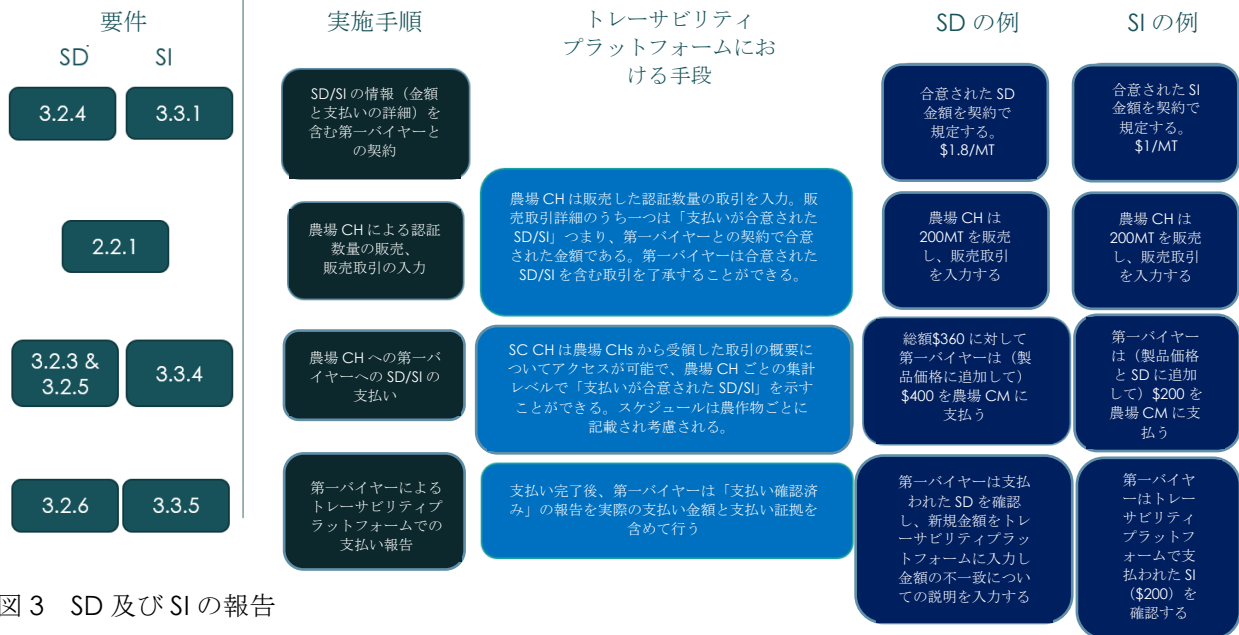


図 3 SD 及び SI の報告

## 7. SD 及び SI の契約

本章は、SD 及び SI を契約する際の裁量実施例に関する手引きです。レインフォレスト・アライアンスは、契約及び/または価格交渉には一切関与しません。

### 7.1 認証コーヒーの契約に含まれる SD 及び SI

- 2020 SAS で認証された数量についての農場 CH と第一バイヤーとの間で交わされるすべての契約には SD と SI が反映されている必要があります。
- 認証コーヒーを調達する際には、ブランドオーナーはサプライヤーと協力して、農場 CH と第一バイヤーとの間の SD/SI に関する契約と取り組み内容を理解する必要があります。SD 及び SI は、基準で要求されている価格、品質、その他のプレミアムと明確に区別される必要があります。<sup>15</sup>
- 書面による契約は、透明性があり、すべての当事者の保護を支援するものでなければならず、相互の合意に基づくものでなければなりません。その中には、役割、責任、製品数量、支払い条件、期間、SD 価格と SI 金額の算出方法などが含まれます。
- 請求書 (または発注書などの同等の文書) には、必ず以下の注文固有の情報を記載する必要があります。日付、製品数量、認証製品 (複数可) の説明、SI 及び SD の金額、納入条件

#### 契約のスケジュール

- 2021 年 7 月 1 日以降に締結される新規契約には、基準要件 3.2.4 及び 3.3.4 に従って 2020 SAS のもとで認証されたコーヒーの SD 及び SI が明示的に含まれていなければならない、それに基づいて交渉が行われるものとします。
- 既存の契約は尊重されます。したがって、既に交渉・合意されたプレミアムは、レインフォレスト・アライアンス認証プラットフォームで報告するために、合意された金額の範囲内で SD 及び SI 間で分割することができます。農場 CH と第一バイヤーとの交渉に基づき、投資計画を参考にして、合意されたプレミアムを分割して SD 及び SI に割り当てることができます。合意された金額は、レインフォレスト・アライアンス認証プラットフォームに登録する必要があります。

<sup>15</sup> 3.2.4 SC 要件 3.2.4 を参照





### 契約数量

- 第一バイヤーの契約数量は、レインフォレスト・アライアンスの収穫量推定手引きによって決定される、生産者団体認証の全構成員または個別認証の全農場の認証生産の最大推定生産能力の範囲内に現実的に収まるものでなければなりません。
- 認証コーヒーの契約数量は、認証された推定生産量の最大値を超えてはなりません。<sup>16</sup>
- 数量の契約の際には、サイドセルや低生産量など、入手可能なコーヒーに影響を与える要因を考慮する必要があります。

### 支払条件

- 支払うべき SD/SI の合計額は 1 年以内に支払われなければならない、農場 CH から第一バイヤーに認証コーヒーが出荷されてから 12 ヶ月以内に支払うものとします。<sup>17</sup>
- 支払いスケジュールは、契約書（または同等の文書）に記載するものとします。

### 納入日

- 複数年の納入契約を推奨
- 第一バイヤーは、契約期間終了時までには認証コーヒーの全量を受領し、契約に基づいてこれらの豆の SD と SI の全額を支払い、合意されたすべての現物投資を実施するものとします。

## 7.2 農場 CH（団体責任者）による生産者団体認証の構成員への支払い

生産者団体認証の場合、CH が第一バイヤーから受領した SD の全額は、定期的に構成員に通知され、現金または電子送金で認証納入数量に応じて構成員に支払われます。新収穫期が始まる前に、SD の全額を最新の金額で支払う必要があります。

## 8. SD/SI 支払いの保証

第一バイヤーから農場認証保有者への SD 及び SI の支払いに関する保証は、様々なメカニズムによって規制されています。

第 6 章で説明した通り、レインフォレスト・アライアンス認証プラットフォームでは、農場 CHs と第一バイヤーの双方に以下の数値の報告を求めます。

農場 CH は以下の記録が必須

- 支払いに合意した SD/SI の金額（農場 CH 記録）
- SD 及び SI のカテゴリ別配分の年間概要（農場 CH 記録）

第一バイヤーは以下の記録が必須

- 支払った SD/SI の金額の確認（第一バイヤー記録）
- 追加現物投資（第一バイヤー記録）

CBs は、農場 CH 及び第一バイヤーの審査に備えて、プラットフォーム上で報告された情報を出荷書類や領収書などの物的証拠と照らし合わせるために、これらの数値の報告を受けます。

CB が SD/SI を受領する農場 CH と SD/SI を支払う SC CH の双方が記録した情報を比較できるようにするため、農場を審査する CB は第一バイヤーの支払い報告を確認することができます。第一バイヤーを審査する CB は、農場 CH が合意した SD/SI の金額と受領金額についての報告についても同様に確認することができます。このようにして、CB は金額が一致しているかどうか、基準要件と両当事者間の合意事項に従っているかどうかを検証するための十分な情報を得ることができます。

CB がレインフォレスト・アライアンス認証プラットフォームで報告された数値と、契約や実際の支払いの物的証拠との間に不一致を検出した場合、認証・審査規則では、CB が不一致の原因をさらに

<sup>16</sup> 3.2.4 SC 要件 3.2.4 を参照

<sup>17</sup> SC 要件 2.1.6、2.1.8、2.1.10 及び 2.2.2。農場要件 2.1.6 を参照。



調査するように規定されています。支払いの遅延や異なる金額の支払いには容認できる理由が考えられますが、支払いがない場合は、SD/SI の支払い義務者である第一バイヤーに制裁が加えられます。農場 CH の審査中に係る未払いが検出された場合、農場 CH の CB はレインフォレスト・アライアンスに通知し、第一バイヤーの CB がさらに調査できるようにします。

### サプライチェーン審査

**第一バイヤー**：SD の未払いまたは SI に関する誤った報告は、不適合として警告されます。この要件は、第一バイヤーとして特定され SD の支払いに責任を負うサプライチェーン CH に適用されます。

18

### 農場 CH 審査

**生産者団体の SD**：生産者団体認証の場合、農場 CH は SD を構成員に分配する必要があります。審査員は、生産者/生産者団体審査の一環として、生産者/生産者団体レベルで受領証明を検証します。これらの情報は、取引量と真正性を検証するために、支払い証明書や領収書と照合されます。

全額を分配しなかった場合は不適合と見なされ、この不適合を是正しない限り、当該農場 CH は認証停止または認証取り消しとなる可能性があります。

**投資計画（生産者団体及び個別 CH）**：審査員は、投資計画の存在を確認し、その内容が 2020 レインフォレスト・アライアンス基準に準拠するための投資の優先順位について、農場 CH の見識を提供するリスク査定、自己査定、内部監査、その他の関連文書と一致していることを確認します（認証年度 1 年目以降）。2 年目以降は、投資計画に対する支出についても審査が行われます。

審査員は、修正・調整後の計画に基づき、受領金額と実際の支出金額との整合性を確認します。実際に受領した SI の配分金額は、農場 CH がプラットフォームに記録した金額と照合し、記録されたデータが正確であることを確認します。

サプライチェーン審査または農場審査において不適合が確認された場合、認証保有者は認証を保持するために不適合を解消する是正措置を講じなければなりません。不適合が解消されない場合、認証取り消しが決定され、認証保有者は製品をレインフォレスト・アライアンス認証製品として販売することができなくなります。

SI の不正使用の証拠がある場合、不適合を是正しない限り、農場 CH は認証停止または認証取り消しになる可能性があります。

---

<sup>18</sup> 不適合については、認証・審査規則を参照